



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



お問い合わせ番号

(item number) EN 140 825 383 JP

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

POST JAPAN POST

|                                                                                                                                                         |  |                                                                |  |                                         |  |                                    |  |                                              |  |                              |  |                                                                                                                                                     |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------|--|------------------------------------|--|----------------------------------------------|--|------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address                                                                                                                            |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 11 22 |  | 受付時刻 Time mailed<br>時 (hour) 分 (Minute) |  | 郵便料金 Postage Paid                  |  | 諸料金                                          |  |                              |  |                                                                                                                                                     |  |
| Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                   |  | Postal Code 135-0064 JAPAN                                     |  | 総重量 Total gross weight                  |  | 合計金額                               |  | Postage Paid                                 |  |                              |  |                                                                                                                                                     |  |
|                                                                                                                                                         |  |                                                                |  | g                                       |  | 円 (yen)                            |  |                                              |  |                              |  |                                                                                                                                                     |  |
| TEL +82-70-8028-0952                                                                                                                                    |  | FAX                                                            |  | To (Addressee) Name & Address           |  |                                    |  |                                              |  |                              |  |                                                                                                                                                     |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                              |  | HSコード HS tariff number                                         |  | 内容品の原産国 Country of origin of goods      |  | 内容品の個数 Number of items contained   |  | 正味重量 Net weight                              |  | 内容品の価格 Value                 |  | Jang Yoon-jung<br>Jang Yoon-jung<br>#101, Building A, 40-120,<br>Misari-ro, Seorak-myeon, Gapyeong-gun, Gyeonggi-do (Seorak-myeon, Cheongnim Villa) |  |
|                                                                                                                                                         |  |                                                                |  |                                         |  |                                    |  |                                              |  |                              |  | Postal Code 12466                                                                                                                                   |  |
| Health food                                                                                                                                             |  |                                                                |  |                                         |  | 3                                  |  |                                              |  | USD18.24                     |  | TEL 010-3766-3023                                                                                                                                   |  |
| Health food                                                                                                                                             |  |                                                                |  |                                         |  | 3                                  |  |                                              |  | USD19.77                     |  | FAX 010-3766-3023                                                                                                                                   |  |
| Health food                                                                                                                                             |  |                                                                |  |                                         |  | 3                                  |  |                                              |  | USD18.54                     |  | 次の場合は口に×をつけてください<br>Insert a cross (x), if the item contains.                                                                                       |  |
|                                                                                                                                                         |  |                                                                |  |                                         |  |                                    |  |                                              |  |                              |  | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample                                                                    |  |
|                                                                                                                                                         |  |                                                                |  |                                         |  |                                    |  |                                              |  |                              |  | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others                                                           |  |
|                                                                                                                                                         |  |                                                                |  |                                         |  |                                    |  |                                              |  |                              |  | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents                                                                   |  |
|                                                                                                                                                         |  |                                                                |  |                                         |  |                                    |  |                                              |  |                              |  | 日本円換算合計 (円) Total Value 5655 Yen                                                                                                                    |  |
|                                                                                                                                                         |  |                                                                |  |                                         |  |                                    |  |                                              |  |                              |  | No commercial value for customs purpose only.                                                                                                       |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                         |  | この郵便物は<br>Number of this pieces         |  | 番目<br>個中<br>Total number of pieces |  | ご署名 Signature of the sender<br>Posconetworks |  | ご署名 (Signature of recipient) |  | 社員確認用<br>航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認                                                                                                             |  |

山折り後、専用パウチに入れてください



# 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



item number

EN 140 825 383 JP

|                                                                                                                                                         |  |                                                                |  |                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                           |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address                                                                                                                            |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 11 22 |  | 配達日時 (Date/time of delivery)                                                                                                                                                         |  | ご署名 (Signature of recipient)                                                              |  |
| Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                   |  | Postal Code 135-0064 JAPAN                                     |  | To (Addressee) Name & Address<br>Jang Yoon-jung<br>Jang Yoon-jung<br>#101, Building A, 40-120,<br>Misari-ro, Seorak-myeon, Gapyeong-gun, Gyeonggi-do (Seorak-myeon, Cheongnim Villa) |  | Postal Code 12466                                                                         |  |
|                                                                                                                                                         |  |                                                                |  |                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                           |  |
| TEL +82-70-8028-0952                                                                                                                                    |  | FAX                                                            |  | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                           |  | TEL 010-3766-3023                                                                         |  |
| Health food                                                                                                                                             |  |                                                                |  | HSコード HS tariff number                                                                                                                                                               |  | FAX 010-3766-3023                                                                         |  |
| Health food                                                                                                                                             |  |                                                                |  | 内容品の原産国 Country of origin of goods                                                                                                                                                   |  | 次の場合は口に×をつけてください<br>Insert a cross (x), if the item contains.                             |  |
| Health food                                                                                                                                             |  |                                                                |  | 内容品の個数 Number of items contained                                                                                                                                                     |  | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample          |  |
|                                                                                                                                                         |  |                                                                |  | 正味重量 Net weight                                                                                                                                                                      |  | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |  |
|                                                                                                                                                         |  |                                                                |  | 内容品の価格 Value                                                                                                                                                                         |  | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents         |  |
|                                                                                                                                                         |  |                                                                |  |                                                                                                                                                                                      |  | 日本円換算合計 (円) Total Value 5655 Yen                                                          |  |
|                                                                                                                                                         |  |                                                                |  |                                                                                                                                                                                      |  | No commercial value for customs purpose only.                                             |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                         |  | この郵便物は<br>Number of this pieces                                                                                                                                                      |  | ご署名 (Signature of recipient)                                                              |  |
|                                                                                                                                                         |  |                                                                |  | 番目<br>個中<br>Total number of pieces                                                                                                                                                   |  | ご署名 (Signature of recipient)                                                              |  |

ご注意!

この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

**Customs declaration:    ☐    Please enclose in the pouch**

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 11 / 22

作成地(Place) :Tokyo

|                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ご依頼主 (Sender):<br>Posconetworks<br>Posconetworks<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br>135-0064, JAPAN<br><br><br>TEL +82-70-8028-0952      FAX                                                                            | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN140825383JP                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                | 送達手段 (Shipped Per) :E M S                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                | 支払い条件(Terms of Payment):                                                                                                                                                                                                                                         |
| お届け先 (Addressee):<br>Jang Yoon-jung<br>Jang Yoon-jung<br>#101, Building A, 40-120,<br>Misari-ro, Seorak-myeon, Gapyeong-gun, Gyeonggi-do<br>(Seorak-myeon,<br>Cheongnim Villa)<br>12466, KOREA<br><br>TEL 010-3766-3023      FAX 010-3766-3023 | 備考 (Remarks):<br><input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br><input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br><input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)<br>Invoice No. |

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

**署名(Signature)**

Posconetworks

**Invoice: — Please enclose in the pouch**

内装品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される機会があることに同意します。